

| Revisions | Rev No | Rev Date | Content | Prepared by | Approved by |
|-----------|------------|---|---|-----------------------|-----------------------|
| | 01 | 08/01/2025 | Thay đổi chiều cao lỗ lắp van dừng từ 150 thành 180 | | Nguyễn Văn Tiến Phong |
| 02 | 11/02/2025 | Thay đổi nội dung bước lắp đặt số 2 thành "Ống thải phải cao hơn mặt sàn 5 đến 7 mm..." | | Nguyễn Văn Tiến Phong | Bùi Minh Khiêm |

297


210

TOTO **HƯỚNG DẪN LẮP ĐẶT BÀN CẦU MỘT KHỐI**
ONE PIECE TOILET INSTALLATION MANUAL **MS857D***/MS857CD*****

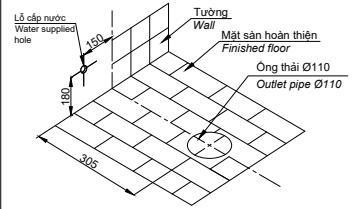
Lưu ý trước khi lắp đặt

Vui lòng đọc kỹ tài liệu này trước khi tiến hành lắp đặt sản phẩm. Lắp đặt theo đúng bản hướng dẫn lắp đặt này để đảm bảo an toàn và có thể sử dụng đầy đủ các tính năng của sản phẩm. Quét mã QR để xem phương pháp lắp đặt sản phẩm. Hoặc truy cập theo đường link dưới đây:
<https://vn.toto.com/tai-lieu/lap-dat-bao-duong>

Please read this document carefully before proceeding to install the product.
Install in accordance with this installation manual for safety and full use of product features.
Scan the QR code to see the product installation method.
Or follow the link below:
<https://vn.toto.com/tai-lieu/lap-dat-bao-duong>

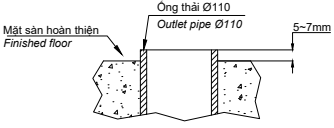


1. Kiểm tra kích thước lắp đặt.
Checking the installation dimensions.



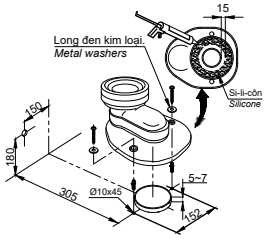
*Chú ý: Trường hợp khi cắt gạch không làm kín khe xung quanh ống thải thì phải làm phẳng với vữa và cao bằng mặt sàn hoàn thiện. Vừa phải khô mới được tiến hành các bước tiếp theo.
*Note: If the flooring tile does not fit tightly around the outlet pipe, it must be leveled that area by the mortar so that same as the finished floor. Let wait the mortar dry, then doing next steps.

2. Kiểm tra bề mặt ống thải/ Checking top surface of the outlet pipe.
Ống thải phải cao hơn mặt sàn từ 5 đến 7 mm để đảm bảo không gây rò nước hoặc mùi hôi./ The drain pipe must be 5 to 7 mm higher than the floor to ensure no water leakage or odor.



*Chú ý: Nếu không làm đúng theo yêu cầu, có thể gây mùi khi sử dụng.
*Note: Be sure that making right, otherwise it may cause of the smell nasty.

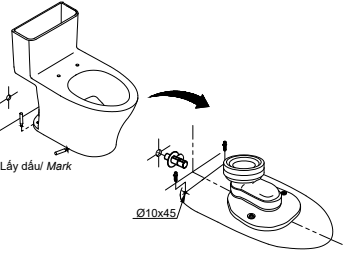
3. Lắp ống nối sàn.
Install the socket.



*Chú ý: Để đảm bảo kín khít lớp lớp silicone phải dày khoảng 13 mm.
*Note: Be ensure that tight, thickness of silicone class is about 13 mm.

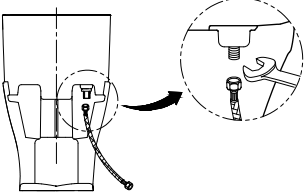
Tùy theo mẫu mã mà sản phẩm thực tế có thể khác so với hình ảnh trong hướng dẫn/ Depending on the model, the actual product may differ from the image in the manual

4. Đặt bàn cầu vào vị trí lắp đặt, lấy dấu lỗ cố định và chân. Khoan lỗ cố định bàn cầu và lắp van dừng.
Place the toilet into installation position then mark fixed holes and toilet leg. Drill the holes fixed the toilet and install the stop valve



*Chú ý: Không siết đai ốc quá chặt. Nếu không có thể làm xoay van cấp.
*Note: Do not over tighten the nut. Otherwise the fill valve may be rotated.

5. Lắp dây cấp nước vào van cấp.
Connect the flexible hose with the fill valve.





1/3 01M148602/02

Minh họa 1 trang

Ghi chú:

- Hình vẽ trên là ví dụ mô tả in trên khổ giấy quy định, không phải toàn bộ nội dung in ấn.
- Bản vẽ này chỉ là để quản lý kích thước, không dùng để in ấn.
- Khi in ấn, phải dùng tệp nội dung để in.
- Khổ giấy in: Khổ giấy A4 (210 x 297 mm)
- Số trang: 03

| TOLERANCE (± mm) | | TOTO VIETNAM CO., LTD. | | |  | For | FI |
|------------------|-----|---|---|---|---|-----------------|----------------------|
| Dưới 150 | 1.5 | Designed | Checked | DGM | Unit: mm | Type | MS857D***/MS857CD*** |
| 150 đến 600 | 2.0 |  |  |  | Scale: | Part/Product No | 01M148602 |
| Trên 600 | 3.0 | | | | Page: | Title | Hướng dẫn lắp đặt |
| | | Dept | Issued Date | Material | Code Form: | | |
| | | SPD | 23/12/2024 | Giấy | F-G0121/03 | | |

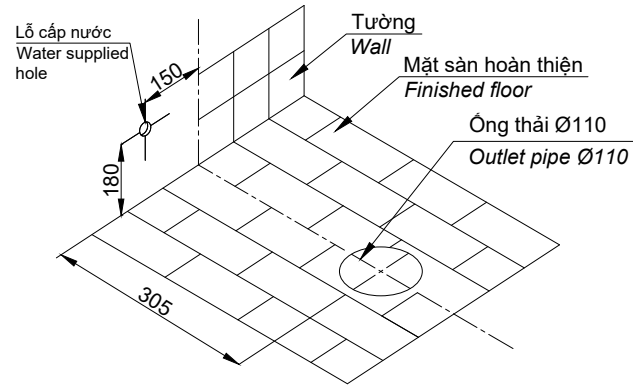
Lưu ý trước khi lắp đặt

Vui lòng đọc kỹ tài liệu này trước khi tiến hành lắp đặt sản phẩm.
Lắp đặt theo đúng bản hướng dẫn lắp đặt này để đảm bảo an toàn và có thể sử dụng đầy đủ các tính năng của sản phẩm.
Quét mã QR để xem phương pháp lắp đặt sản phẩm.
Hoặc truy cập theo đường link dưới đây:
<https://vn.toto.com/tai-lieu/lap-dat-bao-duong>

Please read this document carefully before proceeding to install the product.
Install in accordance with this installation manual for safety and full use of product features.
Scan the QR code to see the product installation method.
Or follow the link below:
<https://vn.toto.com/tai-lieu/lap-dat-bao-duong>

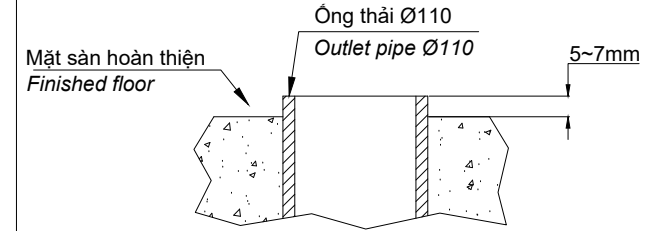


1. Kiểm tra kích thước lắp đặt. Checking the installation dimensions.



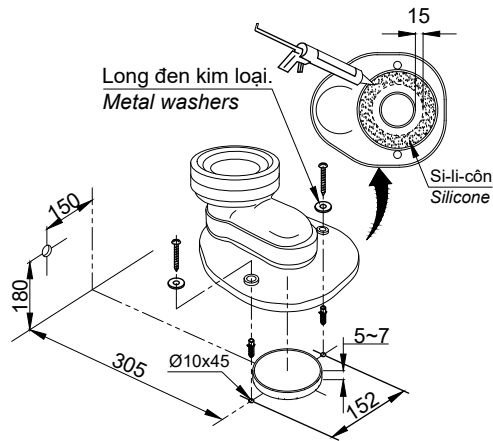
*Chú ý: Trường hợp khi cắt gạch không làm kín khít xung quanh ống thải thì phải làm phẳng với vữa và cao bằng mặt sàn hoàn thiện.
Vữa phải khô mới được tiến hành các bước tiếp theo.
*Note: If the flooring tile does not fit tightly around the outlet pipe, it must be leveled that area by the mortar so that same as the finished floor. Let wait the mortar dry, then doing next steps.

2. Kiểm tra bề mặt ống thải/ Checking top surface of the outlet pipe. Ống thải phải cao hơn mặt sàn từ 5 đến 7 mm để đảm bảo không gây rò nước hoặc mùi hôi./ The drain pipe must be 5 to 7 mm higher than the floor to ensure no water leakage or odor.



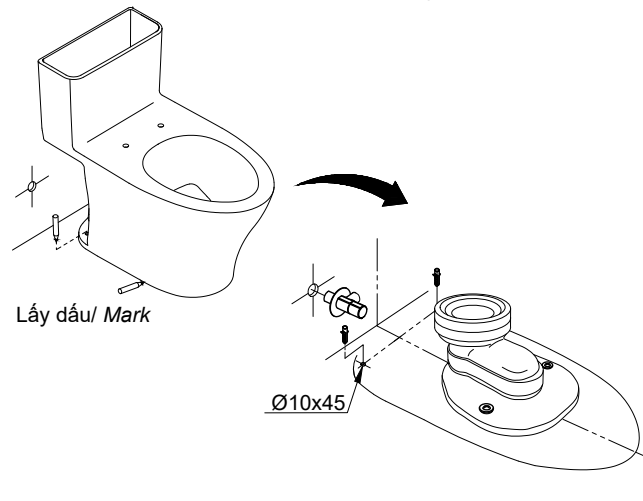
*Chú ý: Nếu không làm đúng theo yêu cầu, có thể gây mùi khi sử dụng.
*Note: Be sure that making right, otherwise it may cause of the smell nasty.

3. Lắp ống nối sàn. Install the socket.

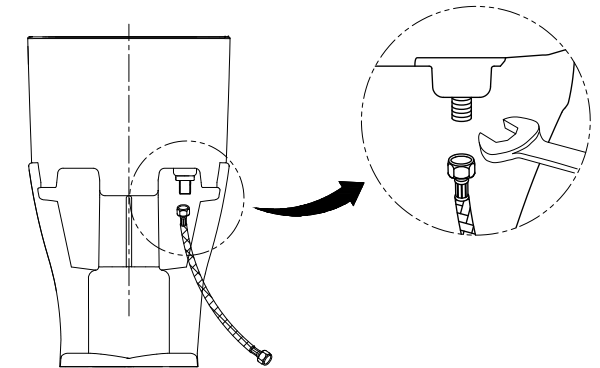


*Chú ý: Để đảm bảo kín khít lớp silicone phải dày khoảng 13 mm.
*Note: Be ensure that tight, thickness of silicone class is about 13 mm.

4. Đặt bàn cầu vào vị trí lắp đặt, lấy dấu lỗ cố định và chân. Khoan lỗ cố định bàn cầu và lắp van dừng. Place the toilet into installation position then mark fixed holes and toilet leg. Drill the holes fixed the toilet and install the stop valve



5. Lắp dây cấp nước vào van cấp. Connect the flexible hose with the fill valve.

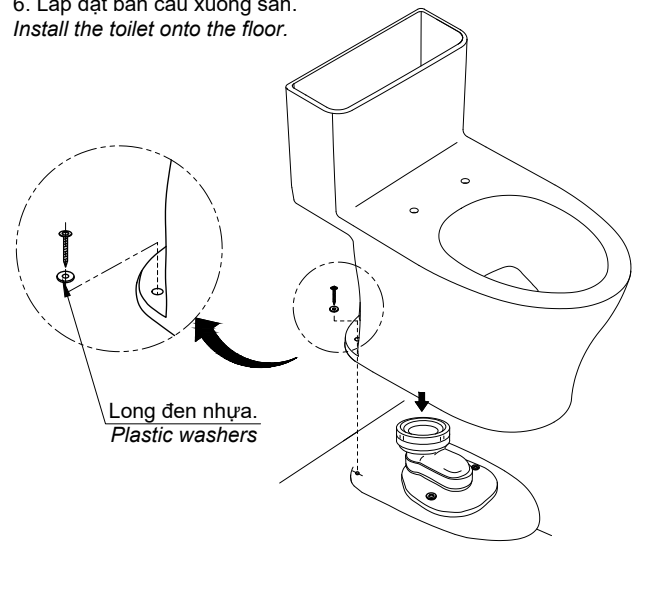


*Chú ý: Không siết đai ốc quá chặt. Nếu không có thể làm xoay van cấp.
*Note: Do not over tighten the nut. Otherwise the fill valve may be rotated.

Tùy theo mẫu mã mà sản phẩm thực tế có thể khác so với hình ảnh trong hướng dẫn/ Depending on the model, the actual product may differ from the image in the manual

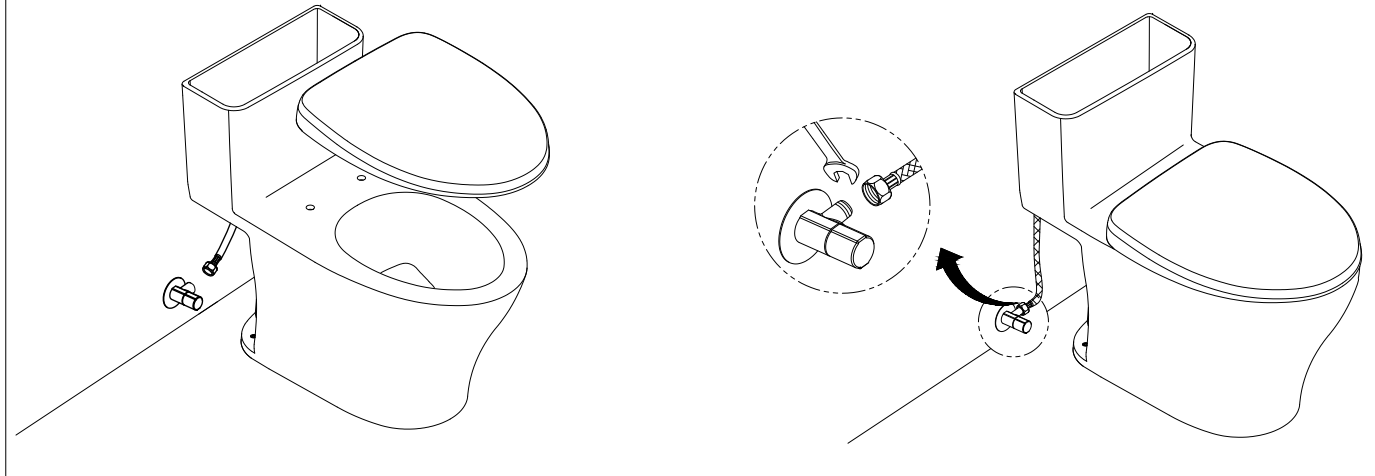
Bệ ngồi và nắp đậy thông thường/ Seat & Cover

6. Lắp đặt bàn cầu xuống sàn.
Install the toilet onto the floor.



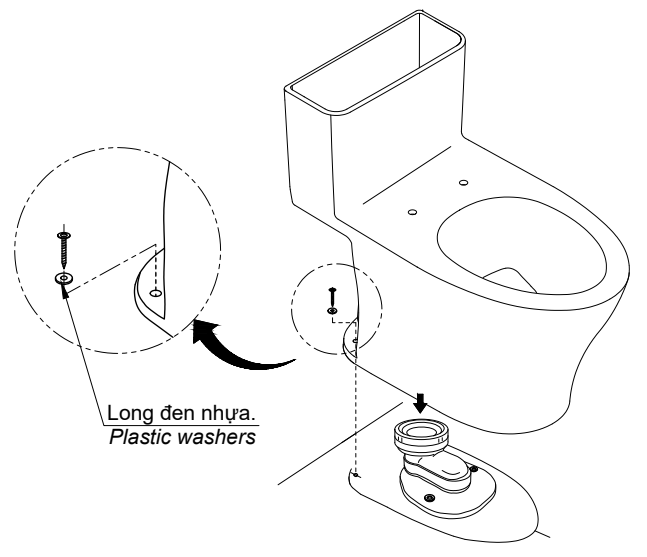
7. Lắp bệ ngồi và nắp đậy./ Install the seat & cover.

Chi tiết xem hướng dẫn lắp đặt đi kèm bệ ngồi và nắp đậy.
Refer installation manual attached to seat & cover.



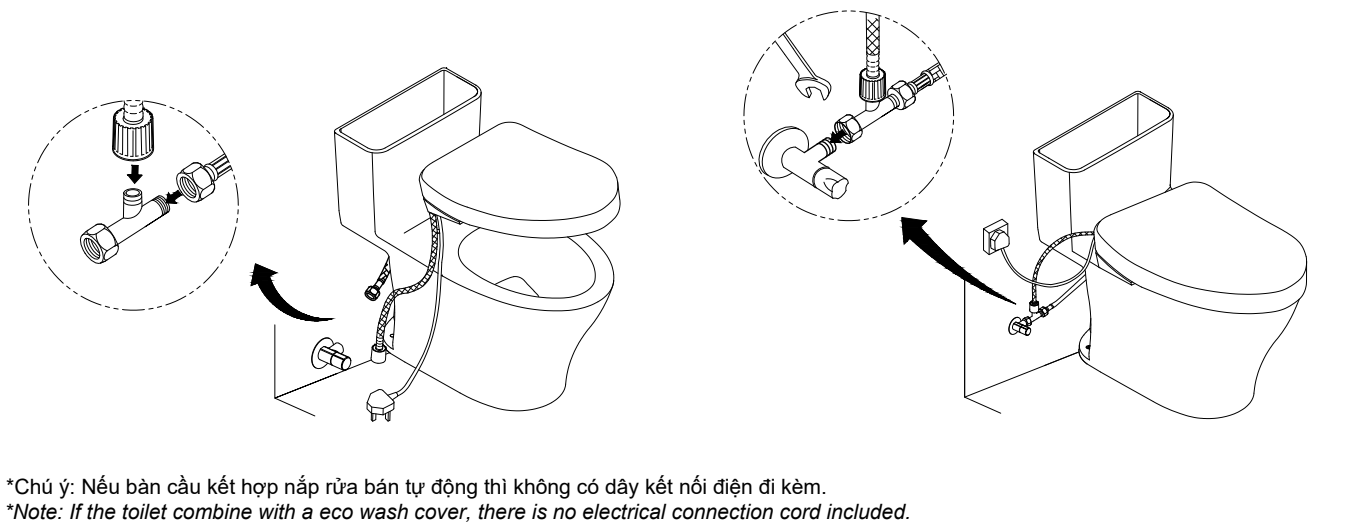
Nắp rửa điện tử và bàn cầu không có lỗ đi dây/ Washlet and toilet without CCT

6. Lắp đặt bàn cầu xuống sàn.
Install the toilet onto the floor.



7. Lắp đặt nắp rửa điện tử./ Install the washlet

Chi tiết xem hướng dẫn lắp đặt đi kèm nắp rửa điện tử.
Refer installation manual attached to washlet.

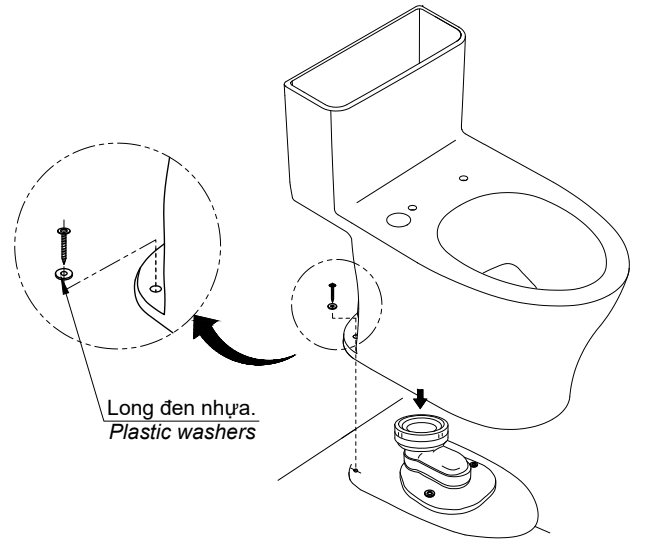


*Chú ý: Nếu bàn cầu kết hợp nắp rửa bán tự động thì không có dây kết nối điện đi kèm.

*Note: If the toilet combine with a eco wash cover, there is no electrical connection cord included.

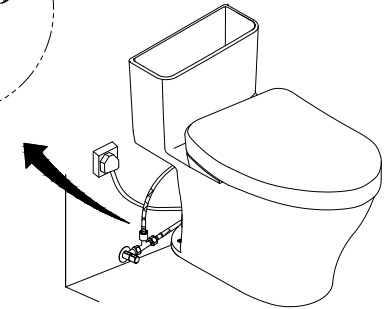
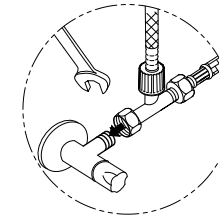
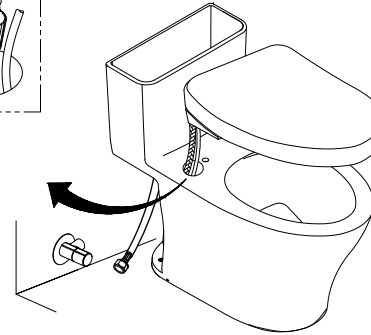
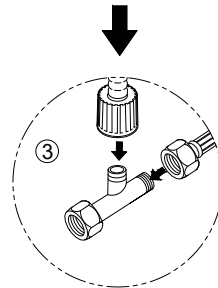
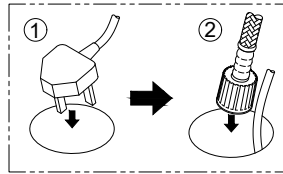
Nắp rửa điện tử và bàn cầu có lỗ đi dây/ Washlet and toilet with CCT

6. Lắp đặt bàn cầu xuống sàn.
Install the toilet onto the floor.

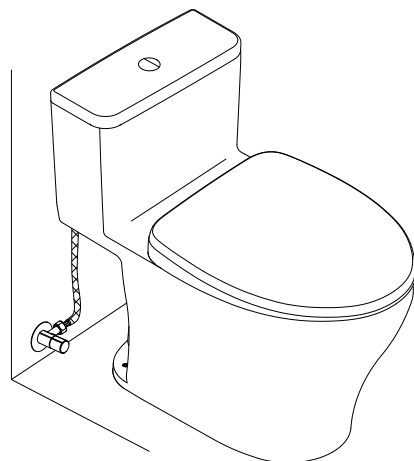


7. Lắp đặt nắp rửa điện tử./ Install the washlet

Chi tiết xem hướng dẫn lắp đặt đi kèm nắp rửa điện tử.
Refer installation manual attached to washlet.



8. Xác nhận rò rỉ.
Leak confirm



*Chú ý: Sau khi chạy thử (Xả nước), hãy xác nhận chắc chắn rằng không có vị trí kết nối nào bị rò nước. Việc lắp đặt sản phẩm không chính xác có thể gây ra rò rỉ nước, làm hư hại tài sản, ví dụ như các đồ gia dụng.

*Note: After conducting a test run, confirm that no connections are leaking water. Not installing the product properly may cause water leaks that could result in flooding damage to property, such as household belongings.

9. Lắp mũ chụp và làm kín chân bằng si-li-côn.
Install the cover cap set and close leg by silicone.

